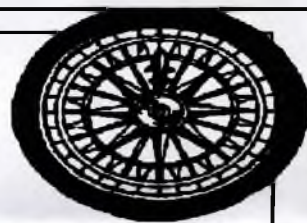


Kvart

SOKOLSKÝ LIST

SOKOL MELBOURNE
497 QUEENSBERRY ST.,
NTH. MELBOURNE, VICTORIA 3051

prosinec 1996



Stromeček, svíčky, prskavky rozpustilé,
koledy, půlnoční, šťastné to chvíle.

Krásně se vzpomíná, hřeje to u srdce,
všecko jsem oželil, nikdy však vánoce.

V ten čas se navracím v myšlenkách zpět,
k mámině sukni do dětských let.



Štěpán Bravenec,
v padesátých letech v Austrálii



DANUBE TRAVEL AGENCY LICENCE No: 30363

106 CHAPEL STREET
ST.KILDA (VIC) 3182
TEL: 03 9525 4733
TEL: 03 9534 4993
FAX: 03 9534 4993

- ZAHRANIČÍ - cestování po Americe, Evropě, Asii a Tichomoří nebo kolem světa
- AUSTRÁLIE - letenky po celé Austrálii
- UBYTOVÁNÍ - zajištění míst v mezinárodních a australských hotelech
- CAR HIRE - zajištění nájmu automobilů
- PLAVBA - snížené ceny plavby
- POJISTKY - zeptejte se na cenu našeho cestovního pojištění
- AUTOBUS - místenky pro mezistátní cestu

Pomůžeme při jednání s přistěhovaleckými úřady. Překládáme do několika jazyků.
Volejte Margaret Nagy. Mluvíme slovensky nebo česky.

Čtete na straně:

- Str 3 - Mys únosců
- Str 5 - Kronika
- Str 6 - Brouk Pytlík
- Str 8 - Volby do Senátu ČR
- Str 9 - Dopis ze Sydney
- Str 10 - Stalo se
- Str 11 - Sokolské zprávy
- Str 12 - Zábavy

Kresby V. Renčín a O. Sekora



**Lékař nám předepsal pohyb,
tak se díváme jestli jsou sršni doma...**

Každé společnosti, každá organizace a každá skupina přátel prochází obdobím, kdy všechno dění kolem se daří a všichni jsou spokojeni. Tento pocit je vyvážen obdobím ne právě úspěšným. Vidíme to v přírodě stejně jako mezi lidmi. V době hubených let nás udržuje v dobré mysli naděje na budoucí tučná léta. Když potom se dobré časy dostaví máme důvod ke spokojenosti s naším údělem. Tento koloběh je nezbytný k tomu, aby se náš život nestal všedním a nudným.

Je údělem nás tvorů stojících a myslících, aby nás nespokojenost vybičovala k dalšímu zlepšení životního, kulturního a společenského života. Před třiceti lety jsme se dívali na jeden kanál černobílé televize a dnes se nemáme na co dívat se čtyřiceti kanály v barvě. Před dvěma lety bylo v Národním domě všem buď zima nebo teplo a všichni byli spokojeni, protože se stejně nedalo nic dělat. Dnes s dvacetitísícovou klimatizací je polovině lidí teplo a druhá polovina se chvěje zimou. Před několika lety větši-

na z nás prošla dobou, kdy jsme měli nedostatek a i ta nejskromnější jídla znamenalo hostinu. Dnes si stěžujeme, že na silvestrovském stole vedle telecích řízků, vepřové pečeně, karbanátků, ryby a kuřete není mořský rak.

Řekněme si s Janem Amosem Komenským: "Máme-li jednu zmoudřeti, zmoudřeme již nyní!" Budiž naším novoročním předsevzetím dívat se na drobné nesnáze a nedorozumění jako ukazatele cesty k zítřkům lepším a radostnějším.

Pavel Pospíchal

STAMPS & COINS

Peter Strich

MYER STORE, 5th Floor, 295 Lonsdale St.
tel: 03 9661 2945

- ZNÁMKY
- MINCE
- MEDAILE, ŘÁDY A VYZNAMENÁNÍ
- BANKOVKY
- ZLATO A STŘÍBRO
- PORADY A OCENĚNÍ ZDARMA
- ČESKÉ A SLOVENSKÉ MINCE A BANKOVKY VE VELKÉM VÝBĚRU

Prodejní doba: Pondělí - středa 10-6,
čtvrtek 10-7, sobota a neděle 10-6.

Volejte Petra nebo Honzu na 661 2945

VÝKUP A PRODEJ ZA HOTOVÉ

Pro krajany sleva

Your Family Doctor

Caring for you and your loved ones

Rodinní lékaři

- MUDr. Alžběta Gazdíková
- MUDr. Přemysl Kunz

RINGWOOD ☎ 9873 3016

Na rohu Canterbury Rd. a Heatherdale Rd.

Po-Pá 8:30-20:00

Sobota 9:00-17:00

Neděle 10:00-13:30

MOOROOLBARK ☎ 9726 9378

28 Charles Street

Po-So 9:00-12:00

Po, Út, St, Pá 15:00-17:30

MOBILE ☎ 018 383 596

Mys únosců

Když mne již emigrantský Pán Bůh přivedl do Austrálie, musel jsem se podívat na samý konec světa, odkud ať se člověk hne jakýmkoliv směrem, přibližuje se Praze. A tak jsme se s manželkou vypravili na Nový Zéland. Do města Hastings při východním pobřeží Severního ostrova bylo cestování civilizované. Odtud jsme se dostali prvním ranním autobusem na konečnou stanici Pacifik, to již znělo romantičtěji, jako tramvajová zastávka zvaná Touha. Drobně přšelo, neměli jsme ale na vybranou, aby došlo ke splnění mého přání, které popravdě řečeno moje manželka se mnou nesdílela. Neopustila mne však a společně jsme došli k opuštěnému domku, ve kterém donedávna ůřadoval a bydlel rančer národního parku. Bylo tam liduprázdno. Z autobusu jsme již viděli, že rančera smetla do moře vína a

dosud se nevrátil. Náš cíl byl vzdálený dobrých 12 km, silnice žádná, o železnici ani nemluvě. Vyrazili jsme pěšky, i když turistické příručky uvádějí, že koňmo je také možné. Po naším levé ruce, východní straně, se rozprostíral oceán a vlny se jen převalovaly. Zprava se tyčila nedohledná vysoká kolmá stěna, na které bylo zřetelné, do jaké výše dosahuje hladina při přílivu. Začínal odliv a pruh písku, po kterém jsme šli, byl několik metrů široký a tu a tam se přes něj, tak jako přes naše boty, přelila voda a dosáhla k hladké stěně, na které nebylo výstupků umožňujících zachycení či vyšplhání v případě vysoké příbojové vlny. Ty jsou

zde údajně obvyklé. Moje žena nebyla nadšená krásou přírody. Neodpustila si komentář, že je to šilenný nápad a hra ruské rulety. Jsou vánoce a my bychom raději měli louskat ořechy a lít olovo. Namítal jsem, že i toto je nevypočítatelné a výlet jsem časově vykalkuloval. Setkal jsem se s nevděkem a nevánočně cynickou poznámkou.

Do večerního přílivu jsme se museli vrátit, nešlo o půlnoční, ale o zvládnutí 24 kilometrů - moři se na Novém Zélandu poručit nedá, svátky nesyvatky. Vína, která by nás smetla sebou se ale nepříhnila a za tři hodiny jsme byli u cíle - na Mysú únosců.

V říjnu 1769 se kapitán James Cook připlavil z polynézkých vod na dohled východního břehu novozélandského Severního ostrova. Několik dnů plul k jihu a hledal vhodné místo k přistání. Konečně se dostal do velké zátoky a na jejím nejjižnějším cípu se přiblížil ke břehu, po kterém jsme právě šlapali. Krajina byla tehdy obydlena Maory, kteří se ke Cookově plachetnici dostali na kanoích. Někteří vylezli na palubu, vyplazovali jazyky, mávali oštěpy a když se chystali k odchodu, místo aby si s námořníky přátelsky pošimrali nos o nos, vzali sebou

CSA

nejsrdečnější ♥

letecká ♥

společnost ♥

Do Prahy

Airbusem A 310

Bonus: Zdarma letenka do některého evropského bodu plus jedna domácí letenka

Další informace obdržíte u Vašeho travel agenta nebo kontaktujte přímo:

CZECH AIRLINES

Suite 808, Australia Square Tower
Sydney, NSW 2000

Tel: (02) 9247 6196 Fax: (02) 9232 1713

tahitského tlumočnicka Tiatu. Maorové ho chtěli unést na běh, zalekli se ale střelných zbraní, kterými na ně Angličané zahájili palbu a Tiatu vrátili. Místu se proto dodnes říká Mys únosců.

Na rovném temeni skály nás překvapil nezvyklý pohled. Byl tu jeden terej vedle druhého, seděli na hnízdech nebo odpočívali. Terej je mořský pták větší než husa. Jejich hnízda z trávy a chaluž vypadají jako nepořádné a rozváté kupy sena. Celá skála byla postříkána bílým guanem jako vápnem. Ptáci se nevyplašili, jen několik bojácnějších poodlétlo, když jsme se přiblížili na pět-šest kroků. Ostatní sedí klidně dále a kroutí po nás očima. Jsou skutečně nádherní. Čelí bílí až na černohnědé konce křídel. Dlouhý krk je smetanově zažloutlý, na něm sedí hlava protažená v dlouhý šedobílý zobák. Na jeho horní čelisti jsou nápadné štěrbinovité nozdry probíhající po celé čelistní délce. Nejkrásnější na celém zobáku je však obruba jeho kořene z tmavých a černých pírek. Terej vypadá jako našminkovaný klaun. V tom mne ještě utvzovaly jeho krásné, smutné modrozelené oči, bezelstně na nás vzhlížející. Když jsme se přiblížili

přiliš blízko, terej se odkolébál na zelených nohách s dlouhými prsty opatřenými plovací blanou.

Mnoho terejských slepic sedělo na vejcích. Viděli jsme také již vylhlá kuřata, vždy jen jedno v hnízdě. Byla celá temně skvrnitě hnědá, chmýří dlouhé a načepýřené. Během dospívání se ptáci přebarví na bělo. Několik terejů se plavným a klouzavým letem vznášelo nad mořem. Jejich rozpětí křídel je



kolem dvou metrů. Z dvacetimetrové výšky se spouštějí střemhlav do moře, křídla zatáhnou a krk protáhnou, zmizí pod vodou jako šíp. Vynofí se a vzlétnou po deseti vteřinách, ulovenou rybu mají většinou již spolknutou, pokud ji nenesou kuřatům. Dodnes uvažují, zda rybu zobákem harpunují a nebo zobák pod hladinou otevřou dříve než rybu uloví. Jsou to chytří ptáci, někdy loví ve skupině, zřejmě tak nahánějí hejno ryb. Nespouští se do vody všichni. Někteří plují na povrchu vody, někteří loví pod vodou a někteří vzlétávají. Nejistil jsem, zda mají pod vodou otevřené oči. Museli jsme spěchat, abychom došli zpět než začne přiliv a uzavře cestu.

S terejem bílým australasijským (*sula bassana serrator*) se nesetkáváme jen na Mysu únosců, i když je to jejich hlavní kolonie, známá ornitologům po celém světě. Hnízdí jich zde kolem tří tisíc párů a jsou chráněni, oblast je prohlášena za přírodní rezervaci zvanou "Cape Kidnappers Gannet Sanctuary", která je přístupná pouze na číslované povolení. Je zde i pozorovací stanice umožňující přírodovědecké studium. Terej se vyskytuje i na jižním australském pobřeží. Viděl jsem malou, ale zajímavou kolonii na skalním ostrůvku sv. Vavřince u Portlandu při samotné hranici Viktorie a Jižní Austrálie.

Terejové mají bohužel lidské nepřátele - rybáře, kteří používají maso jejich mláďat jako návnadu při lovu krabů.

Terejové evropští a afričtí jsou podobní těm "naším", ale liší se poněkud zbarvením letek. Všichni jsou vytrvalí letci. Kroužkováním se dokázalo, že přeletí vzdálenost 6000 km. Pokud si vzpomínám, jeden terej byl v přírodovědných sbírkách Národního muzea v Praze s poznámkou, že byl nalezen zesláblý někde v Čechách, již si nepamatují kde. Tak ho vycpali. Tady se terejům obdivuji ve volné přírodě, o Vánocích, jako na konečné stanici tramvaje zvané Touha. Všichni toužíme po pokoji a míru.

Miloš Ondrášek



Luboš KALA
umělecký kovář
260 Hadon Road
BALLARAT
Tel: 053 428 898,
Fax: 053 428571

Na zakázku vyrobíme kovany nábytek, lustry, točité schody, zábradlí, dekorativní mříže, exkluzivní brány a ploty. Nabízíme množství vzorů a dekorativních motivů, nebo zhotovíme podle vašeho návrhu. Pro krajany sleva.

Těšíme se na vaši návštěvu po telefonické domluvě

Advokátní kancelář

M. Kantor solicitors
500 Collins Street,
Melbourne 3000
Tel: 03 9629 6196,
Fax 03 9629 1311

HANDYMAN

Carpentry	Roofing
Plastering	Welding
Painting	Tree Lopping
Fencing	Landscaping

TONDA ŠROM
Tel: 0419 885 028

kronika

Křejivý pocit, že už nám teď soudruzi nemohou ublížit, trval po překročení hranic v r. 1948 s bídou pár neděl. Odsoudili nás sice ke stratě státního občanství a majetku, ale to se dalo čekat. Říkali jsme si, že rozsudek padne v krátké době zároveň s režimem. Ale naložili nám na záda daleko větší váhu, takový pocit viny a bezmoci. Mstili se na našich přibuzných. Nasadili naše jména do "kádrových posudků" nejen rodičům, sourozencům, tetám a bratrancům, ale po létech dokonce i těm, kteří v době našeho odchodu nebyli ještě ani na světě.

Podrobnosti přinášeli pozdější uprchlíci, ale leccos jsme se dozvěděli až po revoluci. Napsat nám to naši nemohli, všechnu poštu do zahraničí odevzdávali na poště otevřenou po předložení občanské legitimace. Dopisy od nás se četli na schůzích KSČ, a z těch balíčků, které se neztratily, platili naši neuvěřitelné clo.

Dostat vízum do ČSR byla loterie. Jeden známý platil konzulovi ve Švýcarsku určitou cenu a jezdil za rodiči pravidelně. Manželovi poslali ze Sydney na útržku papíru jedinou větu: "Příslušné úřady československé zamítly vaši žádost o vydání návštěvního víza." Přesně totéž dostal Zdeněk Budín, když mu umírala maminka na rakovinu. Někdo mu poradil, aby letěl do Varšavy, že tam mu povolení dají. Tak letěl - a nedostal. Obešel pak ještě pět nebo šest konzulátů v Evropě a nepochodil nikde. Dostal nápad, zařídít si let z Varšavy někam

tam, aby na spojení musel čekat v tranzitu v Praze přes noc. Sdělil své plány sestře a letěl. Sestra mu opravdu nemocnou matku přivedla ke skleněné stěně tranzitní haly. Ještě stačili, každý na své straně položit ruku na sklo, když dva bolševici s nasazenými bodáky obě ženy od okna vyhnali a Zdeňka poslali do východního Berlína. Za pár neděl na to dali Zdeňkovi v Sydney týdenní vizum na pohřeb.

Po tom všem čtyřicetiletém trápení je ironie, že sem po revoluci přiletěl známý a oblíbený český ministr a na dotazy o vrácení majetku mávne rukou s poznámkou, že tu máme stejně všichni tři domy.

Ironie a nespravedlnost.

Náš 007

James Bond je románová postava literatury a filmu, ale Láďu Mirvalda si Fleming nevymyslel, ten skutečně pracoval pro anglickou výzvědnou službu v letech 1948-9. Nikdy, ani po mnoha letech, žádné podrobnosti nevykládal, ani jak k té nebezpečné práci vlastně přišel.

V žádném případě moc peněz nevydělal. Buď měl tak rád dobrodružství nebo tak nerad soudruhy. Nebo oboje. V lágru se moc nezdržel, sem tam přinesl

nějaké osobní zprávy. Jednou k nám přišel vyřdit, že mi zavřeli tátu.

Potom jsme šli do transportu a Láďu jsme potkali až po několika letech v Melbourne. Vyprávěl, jak se mu při posledním přechodu konečně "utrhloucho" od přísloušného džbánu. Přecházel se svým společníkem hranice, už byli na německé straně, když na ně česká pohraniční stráž začala střílet. Láďa to dostal do stehna, kamarád si ho po hasičsku hodil přes rameno a donesl do bezpečí. Byl by rozhodně přišel o nohu, ale Angličané ještě týž den přiletěli s nejlepším vojenským chirurgem z Londýna, který mu nohu zachránil. Láďa si i po letech přesně pamatoval, kolik kusů železa a kosti mu ze stehna vytáhli. Noha pak už nikdy nebyla o moc silnější než zápěstí, ale Láďa dokázal prohánět děvčata ještě dalších třicet let.

Hodil se rybám

Vr. 1948 byla v IRO lágrech bída. Neznám nikoho, kdo přešel hranice s kufrem zlata, to málo, co jsme měli, se brzy přestěhovalo do Reinsburg Strasse ve Stuttgartu. Kurs byl asi tak jeden zlatý prstýnek = bochník chleba, čtvrtka másla a masová konzerva. Nejkrásnější debaty se vedly o jídle, co by si kdo "dal", o receptech na svíčkovou a pod.

V.M.K.

Design Architect.

Commercial Design & Consulting; Urban
Landscape Design; Computer Design & Drafting;
House Inspection Service.

Vladimír Kapusta A.R.A.I.A

M.Arch.(Czechoslovakia)

M.L.Arch.(Melbourne)

Tel : 9859 5787, Fax: 9859 5787.

Když se našel zloduch, jako například kuchař z dětské kuchyně, který z toho mála prodal na černém trhu maslo, stálo ho to málem život. A to na něj nešli chlapi, ale mámy hladových dětí.

Ferda patřil do této kategorie grázlů. Nejen vám klidně sebral a prodal deku z kavalce, ale dokázal si vymyslet tak důmyslné podvody, že by k němu mohl chodit Alan Bond do školy. Tak například: jedna rodina dostala z Ameriky 100 dolarů a Ferda je přesvědčil, že jim to výhodně vymění za marky. Ve Stuttgartu dal do staré peněženky 10 dolarů a odevzdal to americkým MP na nádraží jako nalezené. Na MP stvrzenku připsal nulu a měl zbylých 90 dolarů v kapse. Rodině v lágru se vymluvil, že je trestné mít cizí valuty a proto musel říct, že peníze našel. Takových kousků se mu povedlo hodně a když za ním lidé přišli s pláčem, říkal jim klidně: "hoď se rybám". Nakonec už mu nikdo nenaletěl a Ferda vyemigroval někam do Jižní Ameriky.

Potom se říkalo, že Ferdu někde na přechodu přes řeku sežraly pirany. Možná, že to byly jen řeči, ale všichni jsme doufali, že se přeče jen Ferda "hodil rybám".

AH

Brouk Pytlík



Byl jednou jeden brouk a ten se jmenoval Pytlík. Brouk Pytlík všemu rozuměl, všechno znal a uměl. Aby ne, když všude byl, všechno viděl a jak sám o sobě tvrdil, nic nebylo pro něj překážkou, se vším si dovedl poradit a rád radil i druhým. Ve skutečnosti se však Pytlíkovi nedařilo a mezi ostatními brouky bylo známo, že se pouze vytahuje. Byl to ale jenom brouk, vlastně dobrák od kosti a za svého slabého ducha nemohl, toho mu připsal spisovatel Ondřej Sekora, ve své knize Ferda Mravenec.

Prostřednictvím postavy brouka Pytlíka se mu báječně podařilo vystihnout druh člověka, kterého dobře známe, který mezi námi vždycky byl a bude. Že ho neznáte? Nuž je to člověk, který neví, že nic neví. Kdyby to totiž věděl, uvědomil by si, že toho ví ještě méně. S oblibou dokončuje vaši načatou větu (neboť vždycky ví co chcete říct) a s ještě větší chutí vás nepustí ke slovu vůbec. Rád vás oslovuje jmény Typocem, nebo Typoslyš a vyřeší všechno, co vy máte už dávno vyřešené. Tím vám potvrdí, že všude byl a všechno viděl. Prostě brouk Pytlík.

Už ho znáte?

Miša Hájková 

MELBOURNE CHEAPEST CARS

127 KEYS ROAD, MOORABIN



- Výběr z více než 200 aut
- Půjčku zařídíme
- Přepis zaplatíme po dohodě s Láďou

Volejte Láďu na tel: 9769 6346

Zvlášť výhodné ceny pro krajaný.

COOL ZONE REFRIGERATION P/L

Opravy, konstrukce, prodej
chladičích zařízení
Petr V. Kubásek,

Tel: 9587 1488, Fax: 9587 3754

DISCO

**V sobotu 18. ledna 1997 v 8.00 večer
v Národním domě,
497 Queensberry St., North Melbourne.**

**Vstupné \$ 5,00
Objednávky na tel: 9527 4827 nebo 9432 8246**

BLUEBERRY FARM

Natrhejte si borůvky

Lot 2 Henderson Road,
Wandin North, Melway 119 - G:9
Otevřeno mimo pondělků a úterků každý den
od 10. ledna do konce února mezi 9. a 17. hod.
Před návštěvou farmy zavolejte na
tel: 059 643 303

Vyučujeme hře na klavír

děti od pěti let i dospělé.
Používáme moderní australské
a americké školy.

Metodika vychází z postupů
užívaných na nejlepších
hudebních školách v Praze.
Podle vašeho přání připravíme
žáky na zkoušky A.M.E.B.

Můžeme také hrát
české písně a skladby.
**Marie Baumová, tel:
9562 1148**

PRAGUE CAKES

jemné české
pečivo a zákusky
Otevřeno denně
od 8.30 do 5.30,
mimo pondělí a úterý.
31 BLUFF ROAD,
BLACK ROCK
TEL: 9589 0110 MEL: 85-K4

I & D MOTORS

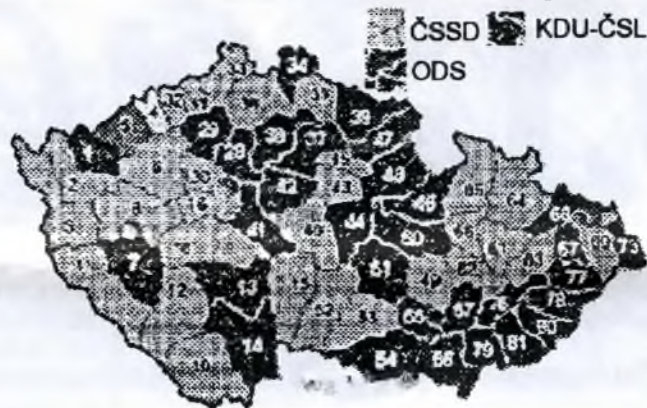
Od zaseknutého plynu
až po klouzající spojku.
Opravy vašeho vozu provede
Ivan Zachar, majitel
199 Moray Street,
South Melbourne
Telefon: 9699 9052

N.I.K.

REFRIGERATION SERVICES
edničky, pračky, sušičky, myčky ná-
dobí a ostatní průmyslové a domácí
spotřebiče.

IVO NOVAK
24 HODINOVÁ SLUŽBA
306 Huntingdale Rd., Huntingdale
MOBILE: 015 369 211
Shop: 9562 9300, Freecall: 1800832367

Výsledky voleb do Senátu České republiky



Strana	Křesla	Strana	Křesla
ODS	32	ČSSD	25+1
KDU-ČSL	13	ODA	7
KSČM	2	DEU	1

Volební účast je otázkou k zamyšlení

PRAHA - Pouze 30,63 procenta oprávněných voličů využilo práva volit svého senátora v druhém kole voleb do horní komory českého parlamentu. Vyplyvá to z údajů ze všech 77 volebních obvodů, které v sobotu Ústřední volební komise dala k dispozici novinářům. Prvního kola voleb se zúčastnilo 35,03 procenta oprávněných voličů.

Jaroslava Moserová (ODA), bývalá velvyslankyně ČR v Austrálii, byla zvolena do Senátu za volební obvod Pardubice.



CÍLE MÁME UŠLECHTILÉ, NICMÉNĚ SI ALE NAŠE HNUTÍ 'OBČANSKÉ VLASTENECKÉ NÁRODNÍ OBRODY ZKRÁTKU' DOVOLIT NEMŮŽE.

Vysvětlení

Ottův slovník naučný a Český dialog

V zářijovém čísle Kvartu se pan Pospíchal velmi správně pozastavuje nad zprávou z Českého dialogu z května minulého roku. Tam byla uvedena tato věta: "Jana Reichová také dokázala vydat opravený Ottův slovník naučný". O celé akci kolem Ottova naučného slovníku vyšla celostránková zpráva v Australských listech č. 22, z června 1993. Kopii této stránky jsem panu Pospíchalovi poslala. Každý gramotný člověk ví, že vydat mnohodílný slovník není v silách jednoho člověka ani jedné krajské komunity. Navíc, vydávat slovník, který je víc než 100 let starý by bylo nanejvýš pošetilé.

Udělat ale program z díla Jana Nerudy a výtěžek věnovat na opravu tohoto slovníku, který byl ve sbírkách knihovny University Nového Jižního Walesu

v Sydney v žalostném stavu, možné bylo a také se podařilo. Akce na opravu slovníku vynesla celkem 1450 dolarů. Ottův slovník naučný, kompletní I se všemi dodatky je nyní již opraven a uložen mezi vzácnými svazky této univerzitní knihovny.

Každý časopis se může dopustit chyby, ale měl by mít alespoň tolik slušnosti, aby své chyby napravil a omluvil se za ně. To se bohužel Český dialog ještě nenaučil.

Děkuji panu Pavlu Pospíchalovi, že mně touto cestou umožnil nesmyslnou zprávu Českého dialogu vysvětlit.

Jana Reichová, Sydney

Finanční informace, technické a reklamní brožury vám odborně přeloží

Zdeněk Silavecký

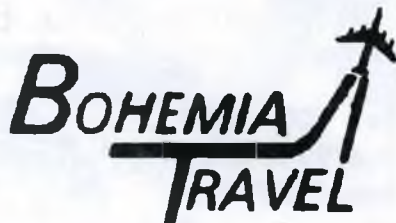
NAATI Accredited Paraprofessional Translator in the English and Czech Languages, B.Sc (Econ), ASIA, CPA

Tel/Fax: 03 9579 4627

GARANTUJEME NEJVÝHODNĚJŠÍ CENY

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

od 1. července jsme na nové adrese



Eva Jančíková a Jiří Sedláček

1A PALMERSTON GVE. OAKLEIGH 3186

Tel: 03 9564 7679,

Fax: 03 9564 7758

AH: 03 9801 2796,

Mob: 041 201 6558

*Diamond Plating
Co. Pty. Ltd.*

Manufacturers of
Precision Industrial
Diamond Tools.

14 Shearson Crescent
MENTONE VIC 3194

Phone: 9584 5566

Fax: 9583 9339

MAZUR CARGO SERVICE

21 Dinnell St.

West Sunshine 3022

Do Čech, na Slovensko
balíčky \$ 4-00 / kg

V ceně je započítáno:

- Vyzvednutí u odesílatele
- Doručení do domu
- Pojistka do \$ 200-00
- Neomezená váha

Tel: 9363 5132, 9360 4777,

9720 5384,

9792 5580, 9510 8717.

IBM

COMPUTERS

DOS, WINDOWS, WNT, OS/2, QWIK
Komplexní řešení problémů, vývoj
aplikací pro vaši firmu nebo pro
osobní použití.

Instalace Backups, Data Securing
Používáme nejmodernější
technologie.

Vladimír Kolář

☎ 9836 0440

Mobile: 015 318 152

MARTIN VÁŇA (B.Bus) ACCOUNTANT

21 Longstaff Court
Doncaster East 3109

Komerční Ing. M. Váňa nabízí
účetní a daňové služby
v Melbourne a okolí.

BH: 9841 8998

AH: 9428 8524

FAX: 9841 8853

STALO SE - STANE SE

Magda Korbelová, dcera předkomunistického českého diplomata, dnes 59 letá Madeleine Albright byla jmenována prezidentem Clintonem na post ministra zahraničí Spojených států. Povzbuzující pro nás je, že tohoto významného postavení ve světové politice dosáhla Češka - emigrantka.

Vinařská firma Twelve Acres, která patří Petrovi a Janě Prygodicz, vyhrála soutěž o nejlepší Chiraz ve Viktorii. Jejich Chiraz také dostal zlatou medaili na největší australské vinařské výstavě v Canbeře. Jana je dcerou Olgy a Slávka Jilichových.

Mikuláš v doprovodu anděla a zvláště ošklivého čerta navštívil Národní dům dvakrát. V sobotu večer na mikulášské zábavě a v neděli přišel za dětmi.

Strach z čerta neměli jen ti nejmenší. Naštěstí Sv. Mikuláš většinou čerta uhlídal. Děti ukázaly, že umí recitovat, zpívat a hrát nejen v češtině, ale i v angličtině. Perníkové sáně, cenu za nejlepší vánoční kresbu vyhrály sestry Raichlovy. Penzisté přichystali 75 dáreků a přesto se na

všechny nedostalo. Děkujeme všem, kteří pomohli připravit a organizovat oslavu. Výdaje spojené s mikulášskou nadílkou byly uhrazeny našimi čtvrtěčnými penzisty.

Mladí muži, kteří mají český pas a odjedou na delší dobu do vlasti svých rodičů, si v mnoha případech zažádají o český občanský průkaz. Někteří si neuvědomí, že všichni majitelé českých občanských průkazů mohou být předvoláni k vojenské službě na dobu jednoho roku.

Podrobnosti o vojenské povinnosti v ČR uveřejníme v některém z příštích čísel Kvartu

Mše svatá, inzerovaná v listopadovém Kvartu se nemohla konat, protože otec Hrdina byl služebně odvolán z Brisbane do Perthu.

Podafilo se prokázat jako mylné tvrzení, že Národní dům je navštěvován jenom jednou věkovou skupinou. Během dvou listopadových dnů nás navštívili dva krajané. Jeden starý čtyři týdny a druhý 91 let mladý.

Odbor krajaných a nevlád-

ních styků Ministerstva zahraničních věcí ČR spolupracuje s krajanými spolky a podporuje jejich snahu udržet český jazyk a kulturu v zahraničí.

V lednu přijede do Melbourne učitelka z České republiky vyslaná ministerstvem zahraničí. Její pracovní náplň bude:


- a) vyučování češtiny pro děti
- b) vyučování češtiny pro dospělé
- c) vyučování češtiny pro anglicky mluvící
- d) hry s dětmi
- e) besedy o historii, umění atd.

Zájemci o tyto programy hlase se na tel: 9432 8246.

Je to poprvé za padesát let, kdy Česká republika se bude aktivně podílet na životě krajaného spolku.

V sobotu 23. listopadu se pořádala nohejbalová zábava. Jako pořadatel, uvaděč a muzikant si myslím, že proběhla úspěšně. Musím však poděkovat těm, bez nichž by tento úspěch nebyl. Hlavně naši Libušce, která v kuchyni dělala zázraky, aby těch skoro 150 lidí mělo plné žaludky, Sandře, Niky a Zuzce, které pomáhaly s obsluhou. Květošovi Hájkovi v pokladně, muzikantům, kteří hráli zadarmo a dobře a hlavně vám lidičky, kteří každý rok na naší zábavu chodíte. Dík.

IZ



Člen AOA od roku 1992
Rádi zodpovíme vaše dotazy.
Volejte 059 983 019

• Prodej	• Agistment
• Share Farming	• Poradenská služba
• Pojištění	• Doprava

Pavel a Hana Homolkovi

Bentleigh Paint Spot
378 Centre Road, Bentleigh
DISTRIBUTOR OF PAINT AND PAINTERS SUPPLIES

Tel: 9557 4109
Tel: 9557 2863
Fax: 9557 4924



**VLASTA ŠUSTKOVÁ
S RODINOU**

BENTLEIGH PAINT SPOT



listopad 1996

Dary na Sokolský list:

Z. Křepelková	20
T. Kimlová	25
M. Passerová	20
F. Robinson	10
J. Legner	15
J. a M. Brida	77
M. a A. Oliverius	15
W. a G. Semler	20
V. a B. Novák	20
S. Spáčil	20
A. Aujeský	20
H. Low	20
C. a R. Skaper	20
F. a E. Pokorný	40

Dary na Národní dům:

T. Kimlová	25
F. Steven	60
M. a A. Oliverius	15
M. Černá	20
V. a J. Jančar	25
J. a M. Dovolil	30

Dary na českou školu:

P. a T. Kučera	20
A. Aujesky	20

Všem dárcům mnohokrát děkujeme.

Slávka Kollárová, jednatelka.

Eden Park Landscaping Services

Provedu veškerou práci kolem
vašeho domu a zahrady

V. Ambrož
Tel: 9715 1116



24. ledna

Předfilm: Katedrála o třech dějstvích I. díl

Historie chrámu sv. Víta

Hlavní film: Saturnin, filmové zpracování slavného
humoristického románu Zdeňka Jirotky.

Začátek ve 20:00, vstupné 2,-

**Lehká večere k dostání
před představením.**



Tábor na Šumavě

pro děti mezi 8 až 14 lety
se bude opět pořádat
od 18. do 25. ledna 1996.

Zájemci, kteří chtějí na tábor
umístit děti se musí co nejdříve přihlásit paní Vlastě
Šustkové na tel: 9808 8137 před 9. hod. ráno nebo
po 9. hod. večer.

Schůzka rodičů a organizátorů tábora bude v Národ-
ním domě v úterý 8. ledna v 7,30 večer. Nejpozději do
té doby se musí zaplatit záloha \$ 60 za každé dítě.

Tábora se zúčastní učitelka z České republiky, kterou
vysílá do Austrálie Ministerstvo zahraničí ČR.

Informace: 9808 8137

BAYSWATER PET SHOP & DOG GROOMING

Telefon: 9729 6284, 747 Mountain Hwy., Bayswater 3153

- ⇒ Čerstvé maso a sekaná (Pet food)
- ⇒ Široký výběr zboží
- ⇒ Akvárium
- ⇒ Otevřeno 7 dnů v týdnu

Koupání nutno objednat telefonicky, na vaši návštěvu se těší Lucka.
Bayswater Pet Shop znamená tradici.

Švestková neděle

26. ledna ve 12 hod. tradiční oběd :

Polévka a švestkové knedlíky

Cena \$ 8,00

Objednávky míst

na tel: 9744 1691 nebo 9432 8246

SILVESTROVSKÁ ZÁBAVA

31. PROSINCE V NÁRODNÍM DOMĚ

**BUDE SE LOSOVAT LETENKA:
SINGAPUR - PRAHA - SINGAPUR
VĚNOVANÁ**

CZECH AIRLINES

Tel: 9744 1691 nebo 9432 8246

Vydává SOKOL MELBOURNE INC.

497 Queensberry Street, North Melbourne 3051, Tel: 9329 9922, Fax: 94328245

If undelivered return to:

Sokolský list

497 Queensberry Street
North Melbourne 3051
AUSTRALIA

REGISTERED BY AUSTRALIA POST
PP 340742100052

